

(Titelseite)
(Naslovna stran)

REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJA

(Staatswappen)
(Grb)

Dauergrenzschein

für den Kleinen Grenzverkehr zwischen der Republik Österreich und der Sozialistischen Föderativen
Republik Jugoslawien

Stalna obmejna prepustnica

za obmejni promet med Republiko Avstrijo in Socialistično Federativno Republiko Jugoslavijo

Format: 15 cm × 10 cm
Velikost:
Einband: fester Umschlag oder Leinen
Vezava: trde platnice ali platno
Farbe: grau
Barva: siva

(Innenseite des Titelblattes)
(Notranja stran naslovnih platnic)

1. Der Inhaber des Dauergrenzscheines und die eingetragenen Minderjährigen unter 15 Jahren dürfen die Staatsgrenze an allen geöffneten Grenzübertrittsstellen wiederholt überschreiten.
2. Sie dürfen sich im jenseitigen Grenzbezirk für die Dauer von jeweils vier Tagen aufhalten. Der Tag der Einreise wird nicht mitgerechnet.
3. Der Inhaber des Dauergrenzscheines ist verpflichtet, jede Änderung seines Namens und Wohnortes der ausstellenden Behörde unverzüglich bekanntzugeben.
4. Im Falle eines Mißbrauches des Dauergrenzscheines sind die Grenzorgane beider Staaten berechtigt, diesen abzunehmen.

1. Imetnik stalne obmejne prepustnice in vpisani mladoletniki do 15. leta starosti smejo prekoračiti državno mejo večkrat na vseh odprtih mejnih prehodih.
2. Upravičeni so, da v sosednjem obmejnem pasu bivajo vsakokrat do štiri dni. Dan vstopa se ne šteje.
3. Imetnik stalne obmejne prepustnice mora nemudoma javiti vsako spremembo svojega imena in prebivališča organu, ki jo je izdal.
4. V primeru zlorabe stalne obmejne prepustnice so obmejni organi obeh držav poobaščeni, da jo odvzamejo.

(Seite 1)
(Stran 1)

Behörde
Organ

Nr.
Stev.

Zuname
Priimek

Vorname
Ime

Beruf
Poklic

Geboren am **in**
Rojen dne **v**

Wohnort
Prebivališče

(Seite 2)
(Stran 2)

Lichtbild
Fotografija
3 cm × 4 cm

Tiefdruckstempel
Suhi žig

.....
(Unterschrift des Inhabers)
(Podpis imetnika)

Personsbeschreibung
Osební opis

Größe	Farbe der Augen
Višina	Barva oči

Besondere Kennzeichen

Posebna znamenja

.....

(Seite 4)
(Stran 4)

Amtliche Änderungen oder Ergänzungen
Uradne spremembe ali dopolnitve

(Seite 5)
(Stran 5)

Der Dauergrenzschein gilt bis zum
Stalna obmejna prepustnica velja do

Ort und Datum der Ausstellung:
Kraj in datum izdaje:

Stampiglie
Žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)

Vidiert von
Vidirano od

Ort und Datum:
Kraj in datum:

Stampiglie
Žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)

(Seite 6)
(Stran 6)

Die Gültigkeit dieses Dauergrenzscheines wird verlängert bis zum
Veljavnost stalne obmejne prepustnice je podaljšana do

Ort und Datum:
Kraj in datum:

Stampiglie
Žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)

Die Gültigkeit dieses Dauergrenzscheines wird verlängert bis zum
Veljavnost stalne obmejne prepustnice je podaljšana do

Ort und Datum:
Kraj in datum:

Stampiglie
Žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)

(Seite 7)
(Stran 7)

Amtliche Aufenthaltsverlängerungen
Uradna podaljšanja bivanja

(Seite 8)
(Stran 8)

Grenzpolizeiliche Vermerke
Zaznamki obmejnih organov

Republik Österreich
Republika Avstrija

SFR Jugoslawien
SFR Jugoslavija

Zoll- und Devisenvermerke
Carinski in devizni zaznamkiRepublik Österreich
Republika AvstrijaSFR Jugoslawien
SFR Jugoslavija

(Seiten 10 bis 101 Text wie die Seiten 8 und 9)
(Strani 10 do 101 enaki tekst kot na straneh 8 in 9)

(Seiten 102, 103 und 104)
(Strani 102, 103 in 104)

Amtliche Vermerke
Službeni zaznamki